

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА

24.2.292.02 на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерство науки и высшего образования РФ, по диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 19 января 2023 г. № 3

О присуждении Кан Инань, гражданке КНР, ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация «Методика обучения русской предметной и бытовой культурно-специфической лексике в китайской аудитории (уровень В1 - С1)» по научной специальности **5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения)** принята к защите 17 ноября 2022 г. (протокол № 2) диссертационным советом 24.2.292.02, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6), действующего на основании приказа № 760/нк от 28.06.2022.

Соискатель Кан Инань, 1992 года рождения. В 2014 году соискатель окончила бакалавриат Хайнаньского университета, факультет русского языка. В 2018 году окончила магистратуру Хэбэйского университета, филологический факультет. В 2021 году соискатель окончила аспирантуру федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки».

Диссертация выполнена на кафедре русской словесности и межкультурной коммуникации федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель, **Мамонтов Александр Степанович**, доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – «Теория языка»), профессор, профессор кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Официальные оппоненты назначены диссертационным советом из числа компетентных в соответствующей отрасли науки ученых, имеющих публикации, связанные с темой исследования соискателя (списки прилагаются к отзывам) и давших на это свое согласие в соответствии с п. 22 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842):

1. **Мухаммад Людмила Петровна**, гражданка РФ, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры русского языка как иностранного Института международных образовательных программ федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации;

2. **Давлетбаева Раиса Губайдулловна**, гражданка РФ, доктор педагогических наук, доцент, главный научный сотрудник международного центра развития и продвижения русского языка и литературы им. М. Карима федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации,

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов» – назначена диссертационным советом в соответствии с п. 24 «Положения о присуждении ученых степеней от 24.09.2013 № 842». В положительном заключении о диссертационном исследовании (заключение составлено **Барышниковой Еленой Николаевной**, кандидатом филологических наук, доцентом, доцентом кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, специальность 10.02.01 – русский язык, и подписано заведующим

кафедрой, доктором филологических наук, профессором **Шаклеинным Виктором Михайловичем**, специальность 10.02.01 – русский язык) указано, что диссертация «Методика обучения русской предметной и бытовой культурно-специфической лексике в китайской аудитории (уровень В1 - С1)» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение научной задачи, вносящей значимый вклад в практическое развитие национально ориентированного подхода в обучении русскому языку как иностранному (РКИ) на основе взаимосвязанного формирования языковой и социокультурной компетенций, с учётом национальной специфики родной культуры адресата-инофона. Диссертация Кан Инань «**Методика обучения русской предметной и бытовой культурно-специфической лексике в китайской аудитории (уровень В1-С1)**» соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013. Кан Инань заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Выбор федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации в качестве ведущей организации обоснован тем, что сотрудники кафедры русского языка и методики его преподавания известны своими исследованиями в области национально ориентированного обучения РКИ не только в России, но и за её пределами.

Выбор доктора педагогических наук по научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), профессора, профессора кафедры русского языка как иностранного Института международных образовательных программ федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации Мухаммад Людмилы Петровны в качестве официального оппонента обосновывается тем, что она является одним из ведущих специалистов в области теории и практики обучения РКИ с учётом национально-культурной специфики адресата, в частности – китайской национальности. В центре её научных интересов – проблемы семантики, дискурса, лингвоаксиологии

в аспекте организации процесса обучения русскому языку как средству межкультурной коммуникации.

Выбор доктора педагогических наук по научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык), доцента, главного научного сотрудника международного центра развития и продвижения русского языка и литературы им. М. Карима федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации Давлетбаевой Раисы Губайдулловны в качестве официального оппонента обосновывается тем, что она является специалистом по билингвизму, имеет труды по методике формирования вторичной языковой личности при национально ориентированном обучении.

На автореферат диссертации поступили два отзыва:

1. **Авдеевой Ирины Борисовны**, доктора педагогических наук по научной специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), доцента, профессора кафедры «Русский язык для иностранных граждан» подготовительного факультета для иностранных граждан федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский автомобильно-дорожный государственный технический университет (МАДИ)»;

2. **Янгировой Венеры Магасумовны**, доктора педагогических наук по научной специальности 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования, доцента, профессора кафедры теорий и методик начального образования Института педагогики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы».

Все отзывы положительные. Критических замечаний не имеют. В отзывах отмечаются актуальность, новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость, достоверность результатов исследования, логичность и доказательность положений, выносимых на защиту. Авторы всех отзывов считают, что диссертационное исследование соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013, а соискатель Кан Инань заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык

как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Соискатель имеет 8 печатных работ по теме диссертации, общим объёмом 2,99 п.л., в том числе 3 работы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Кан Инань. Методика работы над наименованиями предметов и явлений традиционного русского быта в китайской аудитории при национально ориентированном обучении РКИ // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2021. – № 1. – С. 39–44. (0,31 п.л.)

2. Кан Инань. Работа с художественными текстами в ходе освоения наименований предметов и явлений традиционного русского быта при национально ориентированном обучении РКИ // Мир науки, культуры, образования. – 2021. – № 1 (86). – С. 314–317. (0,25 п.л.)

3. Кан Инань. Национально-культурная специфика наименований предметов и явлений традиционного русского быта с позиции представителя китайской лингвокультуры /Кан Инань, Мамонтов А.С. // Социальные и гуманитарные науки на Дальнем Востоке. – 2021. – № 1. – С. 77–82. (0,37/0,32 п.л.)

Статьи в других научных изданиях:

4. Кан Инань. Методика работы с учебным художественным текстом в китайской аудитории: лингвокультурологический аспект /Кан Инань, Мамонтов А.С. // Слово и культура без границ: аксиологический аспект: сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф. (Владивосток, 25 апр. 2022 г.). – Владивосток: Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 2022. – С. 298–303. (0,5/0,41 п.л.)

5. Кан Инань. Лингвокультурный аспект методики работы над наименованиями предметов и явлений традиционного русского быта в китайской аудитории (на примере игр) для студентов и магистрантов // Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XXII Кирилло-Мефодиевские чтения: материалы Междунар. науч.-практ. конф. (Москва, 26 мая 2021 г.). – М.: Гос. инт рус. яз. им. А.С. Пушкина, 2021. – С. 208–212. (0,35 п.л.)

6. Кан Инань. Национально ориентированный подход как основа создания лингвострановедческого учебного словаря (на примере лексики «грабли» в китайской аудитории продвинутого этапа) для китайской аудитории // Научная инициатива иностранных студентов и аспирантов: сб. докл. I Междунар. науч.-практ. конф. (Томск, 27–29 апреля 2021 г.). – Томск, 2021. – С. 407–411. (0,35 п.л.)

7. Кан Инань. Методика работы над наименованиями предметов и явлений традиционного русского быта в китайской аудитории (уровень В2 – С1) // Научная инициатива иностранных студентов и аспирантов российских вузов: сб. докл. X

Всерос. науч.-практ. конф. (Томск, 22–24 апр. 2020 г.) / Томск. политехн. ун-т. – Томск, 2020. – С. 401–406. (0,5 п.л.)

8. Кан Инань. Методика обучения наименованиям предметов и явлений традиционного русского быта в китайской аудитории (на примере лингвокультуры «хлебосольево») // Научная инициатива иностранных студентов и аспирантов российских вузов: сб. докл. IX Всерос. науч.-практ. конф. (Томск, 24–26 апр. 2019 г.) / Томск. политехн. ун-т. – Томск, 2019. – С. 407–411. (0,5 п.л.)

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Кан Инань. Методика работы над наименованиями предметов и явлений традиционного русского быта в китайской аудитории при национально ориентированном обучении РКИ // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2021. – № 1. – С. 39–44. (0,31 п.л.)

2. Кан Инань. Работа с художественными текстами в ходе освоения наименований предметов и явлений традиционного русского быта при национально ориентированном обучении РКИ // Мир науки, культуры, образования. – 2021. – № 1 (86). – С. 314–317. (0,25 п.л.)

3. Кан Инань. Национально-культурная специфика наименований предметов и явлений традиционного русского быта с позиции представителя китайской лингвокультуры /Кан Инань, Мамонтов А.С. // Социальные и гуманитарные науки на Дальнем Востоке. – 2021. – № 1. – С. 77–82. (0,37/0,32 п.л.)

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований разработана методика обучения русской предметной и бытовой культурно-специфической лексике в китайской аудитории (уровень В1-С1), а именно:

- выделена, охарактеризована, систематизирована и исследована с точки зрения её структурно-семантических особенностей, места и роли в обучении РКИ и в частности представителей китайской лингвокультуры соответствующая группа лексики;

- доказано, что освоение подобной лексики должно сопровождаться специально организованной на сопоставительной основе национально ориентированной лингвострановедческой разработкой;

- определено, что данная разработка состоит из: а) словника, включающего отобранные для китайской аудитории номинативные единицы; б) комплекса упражнений;

- подтверждено экспериментальным путём, что при использовании соответствующей разработки возрастает степень эффективности процесса

усвоения учебного материала;

- выявлено, что при семантизации лексики максимально адекватной является семантизация на основе покомпонентного сопоставления русских и китайских номинативных единиц – лингвокультурем.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- предложена система обучения русской предметной и бытовой культурно-специфической лексике (также именуемой в диссертации «наименования предметов и явлений традиционного русского быта» – НПЯТРБ) в китайской аудитории (уровень В1-С1) и её лингвометодическое описание;

- показано, что данная система является разноуровневой и включает методологический (высший) уровень и уровень операций, связанных с выполнением конкретных учебных заданий (низший уровень);

- установлена более высокая степень эффективности национально ориентированного обучения на основе учёта специфики родной культуры адресата;

- определено, что одним из основных факторов создания методики обучения инофона русскому языку как средству межкультурной коммуникации в теоретическом и прикладном аспектах выступает использование метода компонентного анализа лексических единиц, конститuentов учебных текстов, используемых на занятиях по РКИ в китайской аудитории, в первую очередь в условиях отсутствия языковой среды.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- предложена конкретная методика оптимизации процесса обучения РКИ представителей китайской лингвокультуры определённого (В1-С1) уровня владения русским языком;

- установлено, какая именно лексика русского языка вызывает значительные трудности её усвоения в китайской аудитории, что в свою очередь позволяет преподавателю элиминировать данные трудности на этапе подготовки к работе над ней.

Оценка достоверности результатов исследования показала, что:

- теория опирается на эмпирический материал, верифицированный с помощью использования экспериментальных процедур и выбранных диссертантом методов исследования в полном соответствии с поставленными в диссертации целями и задачами;

- гипотеза исследования соответствует теоретическим положениям и выводам и подтверждается непротиворечивостью полученных данных.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в разработке основной идеи исследования, сборе, обработке, анализе и систематизации эмпирического материала; в интерпретации результатов исследования и формулировании выводов; в апробации результатов работы на конференциях и подготовке научных публикаций по выполненной работе.

Диссертация охватывает основные вопросы поставленной научной проблемы, соответствует критерию внутреннего единства, что подтверждается не только доказательством необходимости и возможности введения в теоретико-прикладной обиход национально ориентированной методики обучения русской лексике с культурным компонентом китайских студентов уровня В1-С1 с учётом специфики родной культуры адресата, но и подготовкой национально ориентированной лингвострановедческой разработки, включающей словник и комплекс упражнений.

На заседании 19 января 2023 г. диссертационный совет пришел к выводу о том, что диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным «Положением о порядке присуждения ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013, и принял решение присудить Кан Инань ученую степень кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 11 человек, из них 9 докторов наук по научной специальности **5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания** (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения), участвовавших в заседании, из 12 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение учёной степени – 11, против присуждения учёной степени – 0, недействительных бюллетеней – 0.

19 января 2023 г.

Председатель
диссертационного совета

Н.А. Боженкова

Ученый секретарь
диссертационного совета

В.М. Филиппова

